

親愛的客戶：

永亨信用卡會員服務收費調整通知

由 2013 年 3 月 1 日起，有關永亨信用卡的服務收費將調整如下：

服務類別	現行	修改後
年費 主卡: - 白金卡 - 金卡 / 鈦金卡 - 普通卡 附屬卡: - 白金卡 - 金卡 / 鈦金卡 - 普通卡	HK\$1,000 HK\$550 HK\$250 HK\$500 HK\$275 HK\$125	HK\$1,200 HK\$600 HK\$300 HK\$600 HK\$300 HK\$150
逾期付款收費	每次最低付款額的 5% (最低收費：HK\$180； 最高收費：HK\$250)	每次最低付款額的 5% (最低收費：HK\$200； 最高收費：HK\$300)
現金透支手續費 (包括 CASH 卡及 e-Money 貸款卡)	每次現金透支額的 3% (最低收費：HK\$100)	每次現金透支額的 3.5% (最低收費：HK\$100)

若貴客戶拒絕接受上述修訂之服務收費，請於 2013 年 3 月 1 日前以書面通知本行，使本行可作適當的安排為貴客戶終止服務。否則貴客戶將被視作同意該修訂條款。

如有任何查詢，歡迎致電我們的客戶服務熱線 2543 2223。

永亨銀行卡務中心
 2012 年 12 月

Dear Customer,

Notice of Change in Wing Hang Credit Card Service Charge

With effect from 1 March 2013, the fees and charges relating to Wing Hang Credit Card will be changed as follows:

Type of Service	Current	New Fee
Annual Fee Principal Card: - Platinum - Gold/Titanium - Classic Supplementary Card: - Platinum - Gold/Titanium - Classic	HK\$1,000 HK\$550 HK\$250 HK\$500 HK\$275 HK\$125	HK\$1,200 HK\$600 HK\$300 HK\$600 HK\$300 HK\$150
Late Payment Charge	5% on Minimum Payment Due per Time (Min. Charge: HK\$180; Max. Charge: HK\$250)	5% on Minimum Payment Due per Time (Min. Charge: HK\$200; Max. Charge: HK\$300)
Cash Advance Handling Fee (Including CASH Card and e-Money Loan Card)	3% on Cash Advance Amount per Time (Min. Charge: HK\$100)	3.5% on Cash Advance Amount per Time (Min. Charge: HK\$100)

If you do not agree to the revised fees and charges, you must notify us of your objection in writing before 1 March 2013 so that appropriate arrangements can be made to discontinue the service; otherwise you will be deemed to have consented to the revised terms.

Should you have any queries, please do not hesitate to call our Customer Service Hotline at 2543 2223.

Wing Hang Bank Card Centre
December 2012

倘本函之中英文本有任何歧異之處，概以英文為準。
If there is any discrepancy between the English and Chinese versions, the English version shall prevail